

Gültig ab | Valid from | Valables à compter du | **Valido dal** | Válido desde **20.03.2017**

Mitgliederpreise | Member prices | Prix pour membre | **Prezzi per membri** | Precios para los miembros  
Öffnungszeiten | Opening dates | Dates d'ouverture | **Date d'apertura** | Horarios de apertura  
**20.03.–31.03.2017\*, 01.04.–31.10.2017, 01.11.–30.11.2017\***

\*Anfrage mind. 24h im Voraus und Preise ohne Frühstück | Request at least 24h in advance and prices without breakfast | **Richiesta almeno 24h prima e prezzi senza colazione** | Solicitar al menos 24 horas de antelación y precios sin desayuno



Alle Preise inklusive Frühstücksbuffet und Bettwäsche  
All prices per person including breakfast buffet and bed linen  
Tous les prix par personne y compris buffet petit déjeuner et draps  
**Tutti i prezzi per persona compresa colazione a buffet e biancheria per il letto**  
Todos los precios por persona incluyendo el bufé de desayuno y la ropa de cama


ab | from | à partir de | **a partire da** | desde CHF

* Bett im Mehrbettzimmer mit Lavabo   Bed in multi-bed room with washbasin   Lit dans une chambre dortoir avec lavabo   <b>Letto in camera a più letti con lavabo</b>   Cama en habitación múltiple con lavabo	<b>36.50</b>
** 4- oder 6-Bett Zimmer mit Lavabo   Room with 4 or 6 beds and washbasin   Chambre à 4 ou 6 lits avec lavabo   <b>Camera a 4 o 6 letti con lavabo</b>   Habitación de 4 o 6 camas con lavabo	<b>146.00 / 219.00</b>
** 3-Bett Zimmer mit Lavabo   Room with 3 beds and washbasin   Chambre à 3 lits avec lavabo   <b>Camera a 3 letti con lavabo</b>   Habitación de 3 camas con lavabo	<b>118.50</b>
** Doppelzimmer (teilweise mit Grandlit) mit Lavabo   Double room with (some with queen-sized bed) and washbasin   Chambre double (grand lit en partie) avec lavabo   <b>Camera doppia (in parte con letto francese) con lavabo</b>   Habitación doble (algunas con cama de matrimonio) con lavabo	<b>87.00</b>
** Doppelzimmer (teilweise mit Grandlit) mit Dusche/WC   Double room with (some with queen-sized bed) and shower/WC   Chambre double (grand lit en partie) avec douche/WC   <b>Camera doppia (in parte con letto francese) con doccia/WC</b>   Habitación doble (algunas con cama de matrimonio) con ducha/WC	<b>98.00</b>
** Einzelzimmer mit Lavabo   Single room and washbasin   Chambre individuelle avec lavabo   <b>Camera singola con lavabo</b>   Habitación individual con lavabo	<b>59.50</b>
** Einzelzimmer mit Dusche/WC   Single room with shower/WC   Chambre individuelle avec douche/WC   <b>Camera singola con doccia/WC</b>   Habitación individual con ducha/WC	<b>71.50</b>



Frühstücksbuffet   Breakfast buffet   Buffet petit déjeuner   <b>Colazione a buffet</b>   Bufé de desayuno	<b>incl.</b>
Mittagessen auf Anfrage ab 20 Personen   Lunch on request from 20 persons   Repas du midi sur demande à partir de 20 personnes   <b>Pranzo su richiesta a partire da 20 persone</b>   Comida bajo solicitud desde 20 personas	<b>15.50</b>
Abendessen auf Anfrage ab 20 Personen   Evening meal on request from 20 persons   Repas du soir sur demande à partir de 20 personnes   <b>Cena su richiesta a partire da 20 persone</b>   Cena bajo solicitud desde 20 personas	<b>15.50</b>
Grill-Plausch auf Anfrage ab 10 Personen   Barbecue on request from 10 persons   Barbecue sur demande à partir de 10 personnes   <b>Grigliata su richiesta a partire da 10 persone</b>   Asado bajo solicitud desde 10 personas	<b>18.50</b>
Pasta-Plausch auf Anfrage ab 10 Personen   Pasta at will on request from 10 persons   Pâtes-à-gogo sur demande à partir de 10 personnes   <b>Pasta a volontà su richiesta a partire da 10 persone</b>   Pasta a voluntad bajo solicitud desde 10 personas	<b>14.00</b>
Lunchpaket auf Anfrage   Packed lunch on request   Lunch à emporter sur demande   <b>Pranzo al sacco su richiesta</b>   Paquete picnic bajo solicitud	<b>12.00</b>



Gästeküche pro Person/Tag, pro Familie/Tag   Guest kitchen per person/day, per family/day   Cuisine par personne/jour, par famille/jour   <b>Cucina per persona/giorno, per famiglia/giorno</b>   Cocina para uso por persona/día, por familia/día	<b>2.00 / 5.00</b>
Parkplatz pro Übernachtung (01.07.-30.08.)   Car park per night (01.07.-30.08.)   Stationnement par nuit (01.07.-30.08.)   <b>Parcheggio per notte (01.07.-30.08.)</b>   Plaza de aparcamiento por noche (01.07.-30.08.)	<b>5.00</b>
 Freiwillige CO <sub>2</sub> -Kompensation   Voluntary CO <sub>2</sub> -compensation   Compensation CO <sub>2</sub> volontaire   <b>Compensazione-CO<sub>2</sub> volontaria</b>   La compensación de CO <sub>2</sub> voluntario	<b>0.30</b>

\* Pro Person | per person | par personne | **per persona** | por persona \*\* Pro Zimmer | per room | par chambre | **per camera** | por habitación

> Nichtmitglieder zahlen einen Tageszuschlag von: CHF 6.-, Familien CHF 12.-, Gruppen: CHF 55.-/99.- | Non-members pay a daily sur-charge: CHF 6.-, families CHF 12.-, Groups: CHF 55.-/99.- | Non-membres payent supplément quotidien: CHF 6.-, familles CHF 12.-, Groupes: CHF 55.-/99.- | **Non membri pagano una tassa giornaliera di CHF 6.-; famiglie CHF 12.-; gruppi: CHF 55.-/99.-** | Los no miembros pagarán un suplemento diario de 6.- CHF; familias: 12.- CHF; grupos: CHF 55.-/99.-.

> Kinder von 0-1 Jahr gratis, von 2-5 Jahren pauschal CHF 15.-, von 6-12 Jahren pauschal CHF 25.- | Children aged 0 to 1 year free, 2-5 years a flat rate of CHF 15.-, 6-12 years, a flat rate of CHF 25.- | Enfants de 0 à 1 an gratuit, de 2-5 ans forfait de CHF 15.-, de 6-12 ans forfait de CHF 25.- | **Bambini da 0 a 1 anno gratis, da 2-5 anni forfait di CHF 15.-, da 6-12 anni forfait di CHF 25.-** | Niños hasta 1 año gratis; de 2-5 años CHF 15.-; de 6-12 años CHF 25.-

> Gruppenpreise Kinder von 2-5 Jahren pauschal CHF 15.-, von 6-12 Jahren gelten Bettenpreise/Gruppenpreise | Group rates for children aged 2-5 years, a flat rate of CHF 15.-; from 6-12 years, accommodation prices/group prices apply | Tarifs de groupe pour les enfants de 2 à 5 ans forfait de CHF 15.-, de 6-12 ans les prix des lits/les prix de groupe s'appliquent | **Tariffe di gruppo per bambini da 2 a 5 anni forfait di CHF 15.-, da 6-12 anni si applicano i prezzi per letti/i prezzi per gruppi** | Precios de grupo para niños de 2 a 5 años CHF 15.-; de 6-12 años se aplican por precios por cama/precios de grupo

> Preisänderungen vorbehalten | Rates are subject to change | Prix sous réserve de modification | **Con riserva di modifica dei prezzi** | Precios sujetos a cambio

> Verrechnung aller Preise in CHF | Billing of all rates in CHF | Facturation de tous les prix en CHF | **Fatturazione di tutti i prezzi in CHF** | Todos los precios en francos suizos

> Verrechnung aller Preise in € nach Tageskurs | All rates in € are converted to daily currency rates | Facturation de tous les prix en € selon le cours du jour | **Fatturazione di tutti i prezzi in € secondo il cambio del giorno** | Cálculo de los precios en € según el tipo de cambio diario

> Alle Preise exklusive Kurtaxen CHF 2.30 pro Person/Nacht | All prices exclusive of taxes CHF 2.30 per person/night | Tous les prix hors taxes CHF 2.30 par personne/nuit | **Tutti i prezzi escluso tassa CHF 2.30 per persona/camera** | Todos los precios excluido los impuestos CHF 2.30 por persona/noche

